



АГЕНТСЬКИЙ ДОГОВІР № _____ ПО РЕАЛІЗАЦІЇ ТУРИСТИЧНИХ ПРОДУКТІВ

м.Київ

« _____ » _____ 20__ р.

Товариство з обмеженою відповідальністю „Імперіал Тревел” в особі директора Костіної Анжеліки Олександрівни, що діє на підставі Статуту, надалі - **ТУРОПЕРАТОР** (ліцензія Державної служби туризму і курортів України на туроператорську діяльність АВ № 505813 від 09.04.2010 року, платник єдиного податку за ставкою 5% (4 група), з одного боку, та

_____ в особі _____, що діє на підставі _____, надалі - **ТУРАГЕНТ** (ліцензія від _____ р, платник податків _____), з іншого боку, уклали даний Договір про наступне:

1. Предмет Договору.

1.1 **ТУРАГЕНТ** зобов'язується за дорученням та від імені **ТУРОПЕРАТОРА** за винагороду здійснювати діяльність по реалізації сформованого **ТУРОПЕРАТОРОМ** туристичного продукту і укладенню договорів на туристичне обслуговування з третіми особами (**Туристами**).

1.2 Туристичний продукт - попередньо розроблений **ТУРОПЕРАТОРОМ** комплекс туристичних послуг, до складу яких входять транспортні послуги, розміщення, харчування, страхування та інші відповідно до даного Договору.

1.3 Тур - туристична подорож (поїздка) за визначеним маршрутом у конкретні терміни, забезпечена комплексом туристичних послуг (бронювання, розміщення, харчування, транспорт та інші).

2. Обов'язки Сторін.

2.1 **ТУРОПЕРАТОР** зобов'язаний:

2.1.1 Надавати в повному обсязі туристичні і (чи) транспортні послуги, замовлені **ТУРАГЕНТОМ** і підтверджені **ТУРОПЕРАТОРОМ** на умовах даного Договору. При наявності місць у готелях і авіаквитків **ТУРОПЕРАТОР** висилає **ТУРАГЕНТУ** електронною поштою або факсом протягом 24 годин після одержання списку туристів підтвердження бронювання у вигляді рахунка за замовлені і підтверджені послуги. У випадку затримки підтвердження **ТУРАГЕНТ** робить запит у **ТУРОПЕРАТОРА** додатково.

2.1.2 У випадку неможливості розміщення туристів у попередньо заброньованих готелях, інших об'єктах розміщення, **ТУРОПЕРАТОР** розміщує туристів в готелі тієї ж чи більш високої категорії без додаткової доплати.

2.1.3 Інформувати **ТУРАГЕНТА** електронною поштою або факсом щодо змін вартості туру, пов'язаних з підвищенням цін на туристичні і (чи) транспортні послуги, які надаються, своєчасно повідомляти дату дії нових цін на тури. У випадку зниження вартості туру, різниці вартості, що сплачена **ТУРАГЕНТОМ** до дати дії знижених цін поверненню **ТУРОПЕРАТОРОМ** **ТУРАГЕНТУ** не підлягають.

2.1.4 Інформувати **ТУРАГЕНТА** електронною поштою або факсом щодо змін тривалості туру, умов перельоту, проживання, харчування, а також змін програми туру, про що **ТУРАГЕНТ** своєчасно повідомляє туристу. Якщо **ТУРАГЕНТ** своєчасно не інформує туриста щодо вказаних змін, **ТУРОПЕРАТОР** не несе відповідальності за претензії з боку туриста.

2.1.5 Надавати **ТУРАГЕНТУ** інформацію про ціни на туристичні послуги, що надаються **ТУРОПЕРАТОРОМ**, необхідні рекламні й інформаційні матеріали, проспекти, каталоги.

2.1.6 Надавати **ТУРАГЕНТУ** ваучер з зазначенням умов туру, страховий поліс і авіаквиток (якщо

зобов'язання по оформленню таких документів взяв на себе **ТУРОПЕРАТОР**) не пізніше останнього робочого дня до початку туристичного обслуговування в офісі **ТУРОПЕРАТОРА** чи безпосередньо туристам на місці початку туристичного обслуговування за 2 години до вильоту, за умови повної оплати вартості туру. Початком туристичного обслуговування вважається час вильоту літака міжнародного рейса.

2.1.7 ТУРОПЕРАТОР відповідає за виконання прийнятих на себе зобов'язань тільки за умови виконання **ТУРАГЕНТОМ** вимог даного Договору і чинного законодавства в сфері захисту прав споживачів і туристичної діяльності.

2.1.8 ТУРОПЕРАТОР несе відповідальність:

- за інформаційне забезпечення кожного туру;
- за якість і безпеку туристичних послуг, що надаються в межах туру (поїздки);
- за неправильне оформлення документів, що призвело до неможливості належного туристичного обслуговування туристів, якщо це сталося з вини **ТУРОПЕРАТОРА**;

2.1.9 ТУРОПЕРАТОР не несе відповідальність:

- за несвоєчасну, неповну чи неправильну оплату рахунків **ТУРАГЕНТОМ**;
- за несвоєчасне внесення змін чи ануляцію заявки **ТУРАГЕНТОМ**;
- за надання **ТУРАГЕНТОМ** в заявці помилкових відомостей про туристів чи умов їх туристичного обслуговування;
- за несвоєчасну передачу **ТУРАГЕНТОМ** туристу отриманих у **ТУРОПЕРАТОРА** документів, необхідних для туристичного обслуговування;
- за ненадання **ТУРАГЕНТОМ** туристу повної та достовірної інформації про туристичне обслуговування, передбачену даним Договором і законодавством в сфері захисту прав споживачів і туристичної діяльності, а також у випадку недотримання **ТУРАГЕНТОМ** форми документів, встановленої **ТУРОПЕРАТОРОМ** (Додаток №1, №2, №3 до цього Договору);
- за відсутність у туриста відповідних документів (ваучера, авіаквитка, страхового полісу тощо), виданих останньою **ТУРАГЕНТОМ**;
- за неявку чи запізнення туриста на реєстрацію в аеропорт відправлення;
- за недотримання туристом встановлених авіакомпанією правил поведінки на борті літака;
- за відмову туристу і (чи) особам, що прямують разом з ним у в'їзній візі Консульськими службами іноземних держав і неможливість, у зв'язку з цим, подорожі. У такому випадку **ТУРОПЕРАТОР** не повертає фактично сплачені грошові кошти (авіаквиток, вартість проживання і т.п.), у зв'язку з неможливістю контролювати і впливати на діяльність і правила відповідних посольських і консульських установ іноземних держав.
- за відсутність у туриста належним чином оформленого закордонного паспорта до початку туристичного обслуговування, а також документів, необхідних для вивезення за кордон дітей;
- за зняття туриста з рейсу під час проходження митного і прикордонного контролю, а також за розпорядженням місцевої влади чи інших установ, організацій;
- за скасування чи зміну часу відправлення і пункту призначення авіарейсів і пов'язаних з цим змін програми туру;
- за збитки, що нанесені туристом у період туристичного обслуговування;
- за збереження багажу туриста.

2.2. ТУРАГЕНТ зобов'язаний:

2.2.1 Після одержання попередньої інформації від **ТУРОПЕРАТОРА** про наявність місць у готелях і авіаквитків, підписувати в двох екземплярах договір на туристичне обслуговування з туристом, згідно з формою, встановленою **ТУРОПЕРАТОРОМ** (Додаток № 3) та заявку на бронювання, згідно з формою, встановленою **ТУРОПЕРАТОРОМ** (Додаток № 2). Направляти **ТУРОПЕРАТОРУ** електронною поштою або факсом заявку на бронювання (Додаток № 2), підписану туристом, після внесення останнім авансу в касу **ТУРАГЕНТА** та **Договір на туристичне обслуговування з Туристом відповідно до Додатку № 3 протягом 3 днів з моменту його підписання**. Всі заявки на бронювання, договори, відправлені **ТУРАГЕНТОМ** електронною поштою або факсом мають чинність заявок, оформлених письмово. Відповідальність за відмову чи зміни в заявках, переданих **ТУРАГЕНТОМ** електронною поштою або факсом настає відповідно до пункту 3.2.1 даного Договору. Додаток № 1, 2, 3 є невід'ємними

частинами цього договору, які мають відповідну юридичну силу. У випадку укладення Договору на туристичне обслуговування від імені **ТУРАГЕНТА**, чи з недотриманням форми договору, що міститься в Додатку № 3 до цього договору, **ТУРАГЕНТ** самостійно несе відповідальність за такі дії.

Текст договору на туристичне обслуговування та інших дотичних до його укладення документів (програма туру, пам'ятки та ін.) можуть бути змінені **ТУРОПЕРАТОРОМ** в односторонньому порядку. Всі зміни та доповнення до вказаних документів направляються **ТУРАГЕНТУ** по електронній пошті в розсилках **ТУРОПЕРАТОРА** і вступають в силу на наступний день після їх відправки **ТУРОПЕРАТОРОМ** або з дати введення їх в дію, яка вказується **ТУРОПЕРАТОРОМ**.

При оформленні Договору на туристичне обслуговування **ТУРАГЕНТ** зобов'язаний переконатись у наявності в туристів документів, що посвідчують особу і які надають право на виїзд за кордон, вони повинні бути дійсними на весь строк перебування туриста за межами України, а також повідомляти **ТУРОПЕРАТОРА** про всі відомі **ТУРАГЕНТУ** факти порушення Замовником-туристом законодавства, митного та візового режиму.

Документи оформляються та/або видаються **ТУРАГЕНТОМ** Замовнику (туристу) в наступній послідовності:

- 1- при прийнятті замовлення — один із екземплярів Заявки на бронювання, Договору на туристичне обслуговування, пам'ятки для туристів, документ, що підтверджує внесення Замовником (туристом) передоплати/оплати за туристичні послуги;
- 2- після отримання підтвердження **ТУРОПЕРАТОРА** про бронювання — документ, що підтверджує внесення Замовником повної вартості туристичних послуг;
- 3 — невідкладно після їх отримання від **ТУРОПЕРАТОРА** — документи, що підтверджують бронювання туристичного продукту, проїзні документи, страхові поліси і програми туристичного обслуговування (турів), оформлені **ТУРОПЕРАТОРОМ**, паспорти для виїзду за кордон (якщо вони передавались **ТУРОПЕРАТОРУ** для подання в дипломатичні установи для розгляду питання про видачу віз, якщо оформлення віз вимагалось відповідно до замовлених туристичних послуг).

У випадку порушення будь-якої умови п. 2.2.1 цього Договору договір, що укладений **ТУРАГЕНТОМ** з Замовником (туристом) вважається договором, що укладений особисто **ТУРАГЕНТОМ** як юридичною особою, не в рамках співпраці по цьому агентському Договору.

2.2.2 Організовувати взаєморозрахунки з туристом, а також здійснювати розрахунки з **ТУРОПЕРАТОРОМ**, відповідно до умов р.3 даного Договору.

2.2.3 Здійснити доплату за реалізований туристичний продукт при збільшенні його вартості, пов'язаної з підвищенням вартості на туристичні і (чи) транспортні послуги.

2.2.4 Своєчасно передавати туристам документи, відповідно до пункту 2.1.6 даного Договору, що підтверджується відміткою туриста про одержання в договорі на туристичне обслуговування.

2.2.5 До укладення договору на туристичне обслуговування (видачі ваучера) надати туристу повну і достовірну інформацію про:

порядок перетину кордону, умови перебування в країні тимчасового перебування туриста; характеристику готелів, у тому числі відомості про правила тимчасового перебування; медичні застереження; умови обов'язкового страхування; розмір фінансового забезпечення, терміни і порядок оплати готельного обслуговування; програму туру і можливі зміни в програмі; характеристику транспортних засобів, що здійснюють перевезення; місце перебування особи чи організації, уповноваженої **ТУРОПЕРАТОРОМ** на прийняття претензій туристів, а також іншу інформацію на вимогу туриста відповідно до чинного законодавства.

Ознайомити туристів із звичаями місцевого населення, з релігійними обрядами, святинями, пам'ятниками архітектури, природи, історії, культури й інших об'єктів туристського показу, про стан навколишнього середовища, про санітарно-епідеміологічні правила перебування в країні (місці) подорожі.

ТУРАГЕНТ несе повну відповідальність за матеріальну і моральну шкоду, заподіяну туристу внаслідок не надання **ТУРАГЕНТОМ** повної і достовірної інформації відповідно до даного пункту Договору, а також невиконання інших обов'язків за даним Договором.

2.2.6 Надавати **ТУРОПЕРАТОРУ** електронною поштою списки туристів з вказанням прізвищ і імен у латинській транскрипції згідно з закордонними паспортами туристів, а також зазначенням дати перебування в країні, назвою обраного туристом готелю і розміщення у номерах, номеру закордонного паспорту, дати народження, номеру телефону туриста, що фактично є бронюванням туру.

2.2.7 Здійснювати діяльність по рекламуванню, консультуванню, пропозиції туристичних послуг **ТУРОПЕРАТОРА**.

2.2.8 Письмово повідомляти **ТУРОПЕРАТОРА** про зміни чи відмову від заявки. При цьому зміни в заявці розглядаються сторонами як відмова від первісної заявки і подача нової заявки.

2.2.9 В момент підписання даного Договору **ТУРАГЕНТ** в обов'язковому порядку повинен надати **ТУРОПЕРАТОРУ** копію ліцензії на туристичну діяльність та свідоцтво про реєстрацію платника ПДВ або свідоцтво про реєстрацію платника єдиного податку. Ці копії повинні бути завірені «мокрою» печаткою та підписом відповідальної особи.

2.3. Турагент не має права відступати від змісту доручення Туроператора.

3. Взаєморозрахунки СТОРІН і штрафні санкції.

3.1 Взаєморозрахунки **СТОРІН**:

3.1.1 **ТУРАГЕНТ** сплачує **ТУРОПЕРАТОРУ** вартість туру, за винятком агентської винагороди (Додаток № 1 до Агентського договору по реалізації туристичних продуктів), згідно з рахунком, виставленим **ТУРОПЕРАТОРОМ**. Виплата винагороди **ТУРАГЕНТУ** за реалізований тур здійснюється шляхом утримання останнім суми винагороди при переказі на рахунок **ТУРОПЕРАТОРА**. Вся торгова націнка є винагородою Туроператора. Право власності на Турпродукт/Тур належить власнику Турпродукту/Туру та не переходить до **ТУРАГЕНТА**.

3.1.2 У випадку реалізації **ТУРАГЕНТОМ** туристичного продукту за ціною, вищою ніж та, що встановлена **ТУРОПЕРАТОРОМ**, всі отримані додатково кошти залишаються у власності **ТУРАГЕНТА**, якщо до моменту їх отримання відсутня додаткова угода сторін про умови розподілу отриманих додатково коштів. У випадку реалізації **ТУРАГЕНТОМ** туристичного продукту за ціною нижчою, ніж та, що встановлена **ТУРОПЕРАТОРОМ**, **ТУРАГЕНТ** зобов'язаний прийняти різницю в ціні за рахунок своєї агентської винагороди.

3.1.3 В рекламних матеріалах (прайс-листах) **ТУРОПЕРАТОР** вказує вартість туристичного обслуговування в доларах США/Євро з врахуванням належної **ТУРАГЕНТУ** винагороди по кожному реалізованому туристичному продукту.

3.1.4 **ТУРАГЕНТ** здійснює оплату туристичного продукту згідно з рахунком, виставленим **ТУРОПЕРАТОРОМ**, в гривнях за курсом УМВБ (Українська Міжбанківська Валютна Біржа) долару США/Євро до гривні на день оплати. Фактом виконання **ТУРАГЕНТОМ** грошового зобов'язання по оплаті вартості туристичного продукту в безготівковій формі вважається зарахування коштів **ТУРАГЕНТА** на рахунок **ТУРОПЕРАТОРА**. При цьому ризик затримки здійснення банківських операцій, а також ризик зміни валютних курсів відноситься на **ТУРАГЕНТА**.

3.1.5 Оплата підтверджених **ТУРОПЕРАТОРОМ** туристичних послуг здійснюється **ТУРАГЕНТОМ** за 21 добу до початку туристичного обслуговування туристів, якщо інакше не вказано **ТУРОПЕРАТОРОМ**. Більш пізніше бронювання повинне бути оплачене протягом 24 годин після його підтвердження, у противному випадку **ТУРОПЕРАТОР** має право скасувати бронювання **ТУРАГЕНТА**.

3.1.6 Оплата заброньованих і підтверджених **ТУРОПЕРАТОРОМ** електронною поштою або факсом туристичних послуг за день до початку туристичного обслуговування здійснюється **ТУРАГЕНТОМ** у день бронювання.

3.1.7 У випадку несплати **ТУРАГЕНТОМ** заброньованих і підтверджених **ТУРОПЕРАТОРОМ** згідно з даним Договором туристичних послуг, **ТУРОПЕРАТОР** має право не надавати туристам вказані послуги.

3.1.8 У випадку бронювання **ТУРАГЕНТОМ** транспортних послуг окремо від повного туристичного продукту, **ТУРОПЕРАТОР** надає по можливості і за заявкою **ТУРАГЕНТА** дані послуги на умовах цін і тарифів, що не містять у собі винагороди для **ТУРАГЕНТА**.

ТУРОПЕРАТОР залишає за **ТУРАГЕНТОМ** право проводити реалізацію таких перевезень з надбавками, встановленими **ТУРАГЕНТОМ** самостійно. Дані надбавки є власністю **ТУРАГЕНТА**.

3.1.9 Всі зміни в порядку взаєморозрахунків **СТОРИН** оформлюються в письмовій формі, в двох примірниках, що мають однакову юридичну силу та є невід'ємною частиною даного Договору.

3.1.10 При здійсненні платежів в межах даного Договору можуть здійснюватись наступні форми оплати:

- а) готівковий розрахунок у відповідності з діючим законодавством України;
- б) безготівковий розрахунок на банківський рахунок **ТУРОПЕРАТОРА**.

3.1.11 При відмові **ТУРАГЕНТА** або туриста(ів) від туристичного продукту або в випадку нездійсненої з вини **ТУРАГЕНТА**, туриста(ів) або третіх осіб туристичної подорожі (в тому числі і в випадку якщо причиною стала затримка в видачі виїзних віз посольством країни тимчасового перебування з причин незалежних від **ТУРОПЕРАТОРА**) **ТУРОПЕРАТОР** повертає туристу(ам) вартість невикористаної частини туристичного продукту за винятком штрафів, а також за винятком суми компенсації за понесені **ТУРОПЕРАТОРОМ** у процесі організації тура збитки (оплата авіаквитків, місць у готелях, трансферів, екскурсій, страховок і т.п.)

3.1.12 **ТУРАГЕНТ** зобов'язується, при пред'явленні до **ТУРОПЕРАТОРА** в процесі оформлення візи (віз) відповідної вимоги посольства країни тимчасового перебування, надати **ТУРОПЕРАТОРОВІ**, протягом 3 (трьох) робочих днів з дати закінчення тура, закордонний паспорт туриста(ів) з відмітками, що підтверджують його (їх) повернення в Україну в межах терміну дії візи (віз), для пред'явлення паспорта (паспортів) у посольство країни тимчасового перебування в відповідності із правилами посольства.

3.1.13 У якості забезпечення згаданого в попередньому пункті 3.1.12 зобов'язання **ТУРАГЕНТ** зобов'язується, протягом 1 (одного) банківського дня з моменту виставлення рахунку **ТУРОПЕРАТОРОМ**, внести на розрахунковий рахунок останнього грошову заставу в сумі, еквівалентної 150 (сто п'ятдесяти) Євро за курсом продажу на УМВБ на день оплати. Зазначена застава не входить у вартість туристичного продукту і буде повернута **ТУРОПЕРАТОРОМ** **ТУРАГЕНТУ** у випадку належного виконання згаданого вище зобов'язання. У випадку якщо буде встановлений факт порушення туристом (або іншими особами, що здійснювали тур) візового режиму під час тура, а також умов туристичної поїздки (у тому числі неявка в готель протягом перших заброньованих туристом діб або виселення з готелю раніше останніх заброньованих туристом діб), зобов'язання **ТУРАГЕНТА**, передбачене попереднім пунктом уважається невиконаним, а грошова застава не повертається.

3.1.14 Сторони погодилися з тим, що повернення коштів **ТУРОПЕРАТОРОМ** у випадках, передбачених даним Договором, проводиться на користь **ТУРАГЕНТА**. При цьому витрати по сплаті комісії за переказ таких коштів несе їхній одержувач.

3.2 Штрафні санкції:

3.2.1 У випадку відмови **ТУРАГЕНТА** від заброньованих послуг з будь-яких причин (анулювання заявки в письмовій формі та отримання підтвердження від **ТУРОПЕРАТОРА** об отриманні заявки анулювання поїздки (туру)), останній зобов'язується сплатити **ТУРОПЕРАТОРУ** неустойку у наступних розмірах:

- відмова більш, ніж за 30 діб (до 18:00 годин) до відправлення (від'їзду), **ТУРАГЕНТ** сплачує тільки фактичні витрати **ТУРОПЕРАТОРА** та вартість повернення (відмови від бронювання) авіаційних (залізничних, автобусних) квитків за умовами авіакомпанії (транспортної агенції);
- відмова за 30 - 15 діб (до 18:00 годин) до відправлення (від'їзду), **ТУРАГЕНТ** сплачує 15% від загальної суми туру (поїздки), а також фактичні витрати **ТУРОПЕРАТОРА** та вартість повернення (відмови від бронювання) авіаційних (залізничних, автобусних) квитків за умовами авіакомпанії (транспортної агенції);
- відмова за 14 - 8 діб (до 18:00 годин) до відправлення (від'їзду), **ТУРАГЕНТ** сплачує 45% від загальної суми туру (поїздки), а також фактичні витрати **ТУРОПЕРАТОРА** та вартість повернення (відмови від бронювання) авіаційних (залізничних, автобусних) квитків за умовами авіакомпанії (транспортної агенції);

- відмова за 7 - 4 діб (до 18:00 годин) до відправлення (від'їзду), **ТУРАГЕНТ** сплачує 70% від загальної суми туру (поїздки), а також фактичні витрати **ТУРОПЕРАТОРА** та вартість повернення (відмови від бронювання) авіаційних (залізничних, автобусних) квитків за умовами авіакомпанії (транспортної агенції);
- відмова за 3 - 2 доби (до 18:00 годин) до відправлення (від'їзду), **ТУРАГЕНТ** сплачує 85% від загальної суми туру (поїздки), а також фактичні витрати **ТУРОПЕРАТОРА** та вартість повернення (відмови від бронювання) авіаційних (залізничних, автобусних) квитків за умовами авіакомпанії (транспортної агенції);
- відмова менш, ніж за 48 годин до дати відправлення (від'їзду) або неявка до місяця початку туристичної поїздки, вказаних у квитках та інших документах, **ТУРАГЕНТ** сплачує 100% від загальної суми туру (поїздки), а також фактичні витрати **ТУРОПЕРАТОРА** та вартість повернення (відмови від бронювання) авіаційних (залізничних, автобусних) квитків за умовами авіакомпанії (транспортної агенції), а також штраф еквівалентний 50 (п'ятидесяти) долларам США за кожного **ТУРИСТА** за анулювання броні (замовлення);
- відмова **ТУРАГЕНТА** від туристичної подорожі на період високого сезону – Новий рік, Різдво католицьке та православне, весняні та осінні канікули, майські свята, серпень та вересень (не зважаючи на те за котрий строк до дати відправлення (від'їзду) робиться ануляція туру) – **ТУРАГЕНТ** сплачує 100% вартість поїздки (туру).

Відмова, здійснена у вихідний або святковий день, підлягає розгляду в перший, слідуючий за ним робочий день.

В періоди підвищеного попиту на замовлені туристичні послуги (період офіційних святкових та вихідних днів. Проведення різного роду заходів — конференцій, концертів, спортивних подій тощо), та в інших випадках, за Вимогою **ТУРОПЕРАТОРА** може бути стягнуто 100% вартості послуг з розміщення, незалежно від строку ануляції.

3.2.2. При ануляції **ТУРАГЕНТОМ** авіа квитків — сплачується 100% їх вартості, незалежно від строку (дати) ануляції, включаючи авіаквитки на чартерні рейси, а також авіаквитки на регулярні рейси, продані за тарифами перевізника ,які не передбачають можливість повернення («Not RefunD»).

3.2.3. При ануляції послуг трансферту, екскурсій, супроводження гіда, посередницьких чи інших подібних послуг, включених в змаовлення — **ТУРАГЕНТОМ** сплачується 100% їх вартості, незалежно від строку (дати) ануляції.

3.2.4.Остаточна сума стягнення (п. 3.2.1 — п. 3.2.3.) визначається **ТУРОПЕРАТОРОМ** при підтвердженні ануляції і доводиться до відома **ТУРАГЕНТА** з подальшим стягненням шляхом притримання раніше отриманих від **ТУРАГЕНТА** сумм за послуги, замовлення яких анулюється.

3.2.5. Додаткові штрафні санкції за ануляцію замовлених туристичних послуг, які не вказані у цьому Договорі, визначаються сторонами при замовленні тих чи інших туристичних послуг, на які поширюються такі штрафні санкції, шляхом укладення додаткової угоди до цього Договору. Зокрема, при здійсненні замовлення туристичних турів в Іспанію, до цього Договору в обов'язковому порядку укладається додаткова угода (Додаток 4), яка регулює порядок відшкодування штрафних санкцій при відмові від замовленого туристичного продукту по Іспанії. При відмові **ТУРАГЕНТА** підписати Додаток 4, замовлення турів в Іспанію не приймається, і це не вважається порушенням цього Договору зі сторони **ТУРОПЕРАТОРА**.

3.2.2 У випадку зміни **ТУРОПЕРАТОРОМ** заздалегідь обумовлених умов туру і відмови в зв'язку з цим туриста від поїздки, а також відмови туриста від заміни туру з такими ж чи кращими умовами, **ТУРОПЕРАТОР** повертає **ТУРАГЕНТУ** для виплати туристу всю раніше сплачену вартість туристичних послуг.

3.2.3 **ТУРОПЕРАТОР** не повертає вартість туристичних послуг, сплачених за даним Договором, але не використаних туристом у поїздки з його ініціативи чи вини, в тому числі з причини хвороби туриста, підтвердженої відповідними медичними довідками.

3.2.4 Будь-які зміни дат, кількості туристів у раніше заброньованому **ТУРАГЕНТОМ** і підтвердженому **ТУРОПЕРАТОРОМ** турі - є фактичною відмовою від бронювання і тягне за собою санкції, обумовлені п.3.2.1 даного Договору.

4. Реєламації.

4.1 Реєламації з приводу якості туристичного обслуговування приймаються **ТУРОПЕРАТОРОМ** протягом чотирнадцяти днів з моменту закінчення туру.

4.2 Реєламації направляються **ТУРОПЕРАТОРУ** поштою в письмовому вигляді разом з оригіналами заяви туриста і доданих до неї документів. **ТУРОПЕРАТОР** розглядає отриману реєламацію протягом 30 (тридцяти) днів з дня одержання.

4.3 Реєламації, подані з порушенням п.п. 4.1 та 4.2. даного Договору, **ТУРОПЕРАТОРОМ** до розгляду не приймаються.

4.4 **ТУРАГЕНТ** зобов'язується інформувати туристів про те, що у випадку виникнення претензій щодо якості туристичного обслуговування, необхідно протягом трьох днів з моменту виявлення недоліків звернутися до представників **ТУРОПЕРАТОРА** у країні перебування.

4.5 **ТУРАГЕНТ** зобов'язується інформувати **ТУРОПЕРАТОРА** про всі претензії з приводу недоліків туристичного обслуговування туристів на момент перебування туристів у країні перебування для їх оперативного усунення **ТУРОПЕРАТОРОМ**.

4.6. У випадку недотримання турагентом п. 4.4, 4.5 цього Договору, реєламації до розгляду не приймаються, вся відповідальність покладається на турагента.

5. Форс-мажор.

5.1 **СТОРОНИ** можуть бути звільнені від відповідальності, якщо буде доведено, що збитки були нанесені не з їхньої вини.

5.2 Обставини, незалежні від волі **СТОРИН**, які неможливо уникнути або усунути їх наслідки, вважаються випадками, що звільняють від відповідальності, якщо вони настали після укладення Договору та перешкоджають його повному або частковому виконанню.

5.3 До поняття непереборної сили відносяться зовнішні та надзвичайні події, відсутні в момент укладення Договору, що відбулись поза волею та бажанням **СТОРИН** у Договорі, дії яких **СТОРОНИ** не могли запобігти заходами та засобами, що доцільно очікувати від **СТОРОНИ**, яка знаходилася під дією непереборної сили.

5.4 До випадків непереборної сили відносяться наступні обставини: війна та воєнні дії, повстання, мобілізація, страйки на підприємствах, епідемія, пожар, вибухи, дорожні пригоди та природні катастрофи, погодні явища (низька температура, відсутність снігу, хвилювання на морі і т.д.), акти органів влади, що впливають на виконання обов'язків, та інші події та обставини.

5.5 **СТОРОНА**, для якої належне виконання зобов'язань згідно з Договором стало неможливим у зв'язку з форс-мажорними обставинами, зобов'язана впродовж 4-х днів повідомити про це іншу **СТОРОНУ**, підтвердивши наявність форс-мажорних обставин відповідними документами (довідки торгово-промислової палати і т.д.).

5.6 Невиконання вимог п.5.5 даного Договору позбавляє **СТОРОНУ** права посилатись на форс-мажорні обставини.

6. Конфіденційність та вирішення суперечок

6.1 Вся інформація, надана **СТОРОНАМИ** (розмір знижок і т.п.), є конфіденційною. У випадку порушення положень даного Договору про конфіденційність, **СТОРОНА**, що порушила, відшкодовує іншій **СТОРОНИ** нанесені в результаті цього збитки.

6.2 У випадку виникнення суперечок між **СТОРОНАМИ**, вони прикладають всі зусилля для їх врегулювання шляхом переговорів. Якщо **СТОРОНИ** не приходять до взаємної згоди, спір підлягає розгляду у суді, відповідно з умовами чинного Законодавства України.

7. Термін дії

7.1 Даний Договір укладений строком на 1 рік.

7.2 Договір вважається пролонгованим на наступний річний термін, якщо жодна із **СТОРИН** у письмовій формі не заявить про його розірвання не пізніше ніж за 1 місяць до закінчення терміну його дії.

8. Інші умови

8.1 Всі зміни, додатки та доповнення до даного Договору, здійснені у письмовій формі та підписані СТОРОНАМИ, є невід'ємною частиною даного Договору.

8.2 При проведенні рекламної кампанії **ТУРОПЕРАТОР** має право посилатись на місцезнаходження **ТУРАГЕНТА** із згадуванням його назви та інших координат як на місце реалізації туристичних послуг **ТУРОПЕРАТОРА**.

8.3 Обидві **СТОРОНИ** мають право розірвати даний Договір за умови, якщо одна **СТОРОНА** проінформує іншу **СТОРОНУ** про свої наміри у письмовій формі не пізніше одного місяця до дати розірвання.

8.4 Даний Договір укладений в двох примірниках українською мовою, що мають однакову юридичну силу, по одному примірнику для кожної **СТОРОНИ**.

8.5 Договір набирає чинності після його підписання обома **СТОРОНАМИ**.

8.6 Всі раніше укладені Договори та усні домовленості по предмету даного Договору втрачають чинність.

8.7 У випадку розірвання Договору або закінчення терміну його дій **СТОРОНИ** зобов'язані впродовж 15 днів здійснити остаточні взаєморозрахунки та підписати відповідний акт.

Юридичні адреси, реквізити та підписи Сторін

ТУРОПЕРАТОР:
ТУРАГЕНТ:

Товариство з Обмеженою Відповідальністю „Імперіал Тревел»	Юридична назва агентства (а також брендова назва , якщо є)
Юридична адреса: 03115 Україна м.Київ вул.Гоголівська буд. 8-А	
Фактична адреса: 04071 Україна м.Київ ул..Ярославська 39 В	
Ідентифікаційний код юридичної особи: 33406939 (код ЄДРПОУ)	
Платник Єдиного податку за ставкою 5% (4група) від 01/07/2014	
Розмір фінансової гарантії відповідальності туроператора: 20.000 євро, видан Публічним Акціонерним Товариством " Комерційний банк "Глобус", гарантійний лист № 1086 від 17.07.2013	
Наші банківські рахунки:	
р/рахунок № UA 183052990000026003026211118 в АТ КБ «Приватбанк» в м. Київ, МФО 300711	
Тел: +38-044-239-17-56 (багатоканальний)	
E-mail: booking@imperialtravel.biz Сайт: http://www.imperialtravel.biz	

В підтвердження вищевикладеного сторони підписали даний договір.

Директор ТЗОВ «Імперіал Тревел»
 /А.О.Костіна/ _____/

Турагент
 _____/_____/

ДОДАТОК № 1
до АГЕНТСЬКОГО ДОГОВОРУ № _____
ПО РЕАЛІЗАЦІЇ ТУРИСТИЧНИХ ПРОДУКТІВ
від «___» _____ 20__ р.

м.Київ

«___» _____ 20__ р.

РОЗМІР АГЕНТСЬКОЇ ВИНАГОРОДИ
Термін дії «___» _____ 20__ – «___» _____ 20__ р.р.

Агентська винагорода надається на стандартний тур, за винятком авіаквитків, оформлення візи, страхівки від невізду та інших додаткових послуг (якщо не обумовлено інакше).

Країна	Агентська винагорода	Примітки
Іспанія		
Екскурсійні тури (регулярні, групові, індивідуальні)	10%	Агентська винагорода на додаткові послуги в Іспанії оговорюється при бронюванні
Пляжний відпочинок Коста Брава, Коста Дорада, Коста дель Соль та інші материкові курорти	10%	
Канарські острови	10%	
Балеарські острови	10%	
Комбіновані тури (материкові курорти + острови)	10%	
Бронювання готелів (не пакетний тур)	10%	
Португалія		
Екскурсійні тури (регулярні, групові, індивідуальні).	10%	Агентська винагорода на додаткові послуги в Португалії оговорюється при бронюванні
Пляжний відпочинок (о.Мадейра та інші регіони)	10%	
Азорські острови	10%	
Бронювання готелів (не пакетний тур)	10%	
Кабо Верде	10%	
Андорра	10%	
ГРУЗІЯ	10%	
Екскурсійні тури (регулярні, групові, індивідуальні)		
Інші країни		Агентська винагорода оговорюється при бронюванні

В підтвердження вищевикладеного сторони підписали даний договір.

Директор _____ /А.О.Костіна/ _____ / _____ /